



BẢN TIN

ÁI HỮU GIA ĐÌNH PHẬT TỬ VĨNH NGHIÊM HẢI NGOẠI
Địa Chỉ Liên Lạc : P. O. Box 1533 Westminster, CA 92684

Năm thứ 8 Số 68
Phật Lịch 2543
Ngày 15-1-2000

Mục Lục

*

Xuân đã về	Trang 1
NPT	
Truyền Thống PGVN...	2
C.Q.H.H.	
Thơ Xuân	4
Thích Nhật Từ	
Tin tức	5
T. H.	
Phân Uú	7
AHGĐPTVNHN	
Danh sách đóng góp, ủng hộ	8
*	

Xuân đã về

*

*Xuân di trăng hoa rụng
Xuân đến nở... trăng hoa,
Trước mắt đời chuyển biến !
Đầu xanh tuyết điểm pha...*

Đừng nghĩ :

*Xuân tàn hoa rụng hết
Bên thềm mai nở... trăng đêm qua.*

Hòa Thượng Thích Đức Nhuận dịch
Cáo Tật Thị Chứng của Thiền Sư Mãn Giác (dời Lý)
Trích tập thơ SÁNG MỘT NIỀM TIN
Tác giả: Đức Nhuận (1999)

Trước thềm năm mới, năm Canh Thìn:

- Kính chúc chư tôn đức Tăng, Ni Phật Giáo Việt Nam hải ngoại và quốc nội một năm Đạo quả viên thành, chúng sanh dị độ, pháp thể khang an.

- Huynh Trưởng và Đoàn sinh Gia Đình Phật Tử Việt Nam một năm tu học tinh tấn, Phật sự tròn đầy, gia đình được mọi sự tốt lành.

- Chúc Đại Hội Huynh Trưởng Gia Đình Phật Tử Việt Nam Hải Ngoại tổ chức vào tháng 4 năm 2000 tại Đức Quốc được thành công tốt đẹp.

Ái Hữu Gia Đình Phật Tử VĨNH NGHIÊM HẢI NGOẠI

Bản Tin 68 Trang 1



Truyền thống Phật giáo Việt Nam trong cuộc tranh đấu chống đương quyền cộng sản chuyên chế để giải trừ pháp nạn.

C.Q.H.H.

Việc nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam, vì quyền lực của một đảng cầm quyền, đàn áp khốc liệt các tôn giáo ở trong nước là một sự thật hiển nhiên trước dư luận thế giới. Phúc trình của các đặc phái viên về nhân quyền của Liên Hiệp Quốc, điều tra của các tổ chức bất vụ lợi phi chính phủ bảo vệ và tiến thăng nhân quyền, phóng sự của báo chí quốc tế, tất cả đều đồng thanh đi tới một kết luận chung là hàng chục triệu tín đồ các tôn giáo đủ loại ở Việt Nam đang phải gánh chịu nạn bắt dung tôn giáo.

Trong số các tín đồ nạn nhân ấy, đại khối Phật tử đã trải qua một ách vận khởi đầu từ năm 1954 còn giới hạn ở miền Bắc, sau năm 1975 đã tràn lan ra cả nước, khi miền Nam thất thủ. Chư tăng ni, nhất là các bậc giáo phẩm, cũng như các nam nữ cư sĩ, "bị bách hại hàng ngày, hàng giờ" như Hòa Thượng Thích Quảng Độ đã tố cáo. Bởi vậy, đại khối tín đồ này đã phải dấn thân hy sinh đứng lên đương đầu với nhà cầm quyền cộng sản để giải trừ pháp nạn.

Cuộc đối kháng này có tính chất đụng độ trực diện vì cơ quan lãnh đạo tinh thần của Phật tử là Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất, đã trở thành đối tượng tiêu diệt của nhà cầm quyền cộng sản. Sau một thời gian thuyết phục, hăm dọa không có hiệu quả và khi thấy rõ là giáo hội ấy cương quyết không chịu dặt mình dưới sự giám hộ của "Đảng", nhà cầm quyền cộng sản đã thẳng tay đàn áp. Một mặt họ bắt giam và quản chế tại địa phương - một hình thức lưu đày - để cô lập các giáo phẩm lãnh đạo của GHPGVNTN. Mặt khác họ tráng trọng lập ra một Giáo Hội Phật Giáo bù nhìn mà dân chúng gọi là Giáo Hội Quốc Doanh, rồi áp đặt nó trên đại khối tín đồ Phật giáo thay vào chỗ GHPGTNVN.

Trên hơn hai thập niên, tiếng nói của Giáo Hội này bị bóp nghẹt. Mặc dù vậy, trong tù cũng như ở ngoài xã hội, đã diễn ra cuộc tranh đấu bi thảm nhưng cũng đầy hùng lực của tăng ni, phật tử. Từ dày, tra tấn, đánh đập, hạ nhục, cướp đoạt tài sản, cách ly, chia rẽ v.v...tất cả những biện pháp này của nhà cầm quyền cộng sản đều vô hiệu vì không sao dập tắt được cuộc đế kháng của đại khối tín đồ Phật Giáo mà lập trường tranh đấu vẫn không mảy may thay đổi, mà ý chí bảo vệ đạo pháp vẫn không lay chuyển. Tình trạng này đã làm cho dư luận ở trong nước cũng như trên thế giới xúc động. Để biện minh cho việc họ ngoan cố có tiếp tục theo đuổi chính sách đàn áp Phật Giáo, nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam đã giải thích luật pháp do họ soạn ra và tận dụng độc quyền truyền thông để trình bày sự việc theo đó các giáo phẩm của GHPGTNVN đã làm chính trị chống chủ nghĩa xã hội, chống chế độ, chống Nhà nước nên phải trừng trị như thường phạm. Đây là cả một vụ xuyên tạc trắng trợn, thiết tưởng nên tái lập sự thật.

Vẫn biết rằng trong biểu văn tranh đấu của Phật Giáo người ta thấy có những từ ngữ quen thuộc của chính trị. Thực vậy, trước tòa án khi bị đem ra xét xử về tội âm mưu lật đổ chế độ, Thượng tọa Thích Đức Nhuận, các Đại đức Thích Trí Siêu, Thích Tuệ Sĩ đã ứng xử như những người làm chính trị với những lời tuyên bố như sau: "Chúng tôi tranh đấu cho toàn dân. Trước một chính thể đi ngược lại ý nguyện của quần chúng, đem lại nghèo đói bần cùng cho dân tộc. Chúng tôi tranh đấu cho nhân quyền, cho tự do, bình đẳng, cho no áo ấm của đồng loại. Chúng tôi không cần xin lượng khoan hồng của

Bản Tin 68 Trang 2

ai. Tất cả việc chúng tôi làm để lịch sử phán xét..."

Đáng khác, trong một văn thư gửi cho nhà cầm quyền cộng sản tháng 6/1992, Hòa Thượng Thích Huyền Quang, Quyền Viện Trưởng Viện Hóa Đạo đã đòi Nhà nước phải "trả tự do cho tất cả Tăng Ni, Phật tử, các nhà văn, nhà báo, các nhà chính trị v.v (...) tôn trọng tự do tôn giáo và quyền làm người [...]" . Tháng 11/93 cũng trong một văn thư khác nữa của Thượng Tọa Thích Huyền Quang, người ta đọc thấy yêu sách: "Yêu cầu Nhà nước CHXHCNVN thực hiện nền dân chủ pháp trị [...], bỏ điều 4 trên bản Hiến Pháp hiện hành, bầu lại Quốc Hội với sự tự do tham gia ứng cử và bầu cử của toàn dân, viết lại bản Hiến Pháp phù hợp với nguyện vọng nhân quyền và dân chủ của toàn dân".

Một nhân vật lãnh đạo Phật Giáo khác, Hòa Thượng Thích Quảng Độ, tân Viện trưởng Viện Hóa Đạo, đã gửi một văn thư chính thức cho ngoại trưởng Mỹ, bà Madeleine K. Albright kêu gọi Mỹ "quan tâm hơn nữa đối với tình trạng vi phạm nhân quyền tại Việt Nam" [...] và phải "có những biện pháp mạnh mẽ hơn, để bảo đảm cho việc thực hiện thực sự các quyền phổ quát của con người,...] lên án không úp mở mọi hành động vi xâm phạm hay đàn áp các quyền ấy, để cho một xã hội dân sự có thể ra đời". Dịp này Hòa Thượng Thích Quảng Độ khẳng định rằng "Phật tử Việt Nam không chấp nhận cộng đồng Phật Giáo là một thành viên của Mặt Trận Tổ Quốc Việt Nam, là một tổ chức chính trị quần chúng do Đảng Cộng Sản Việt Nam lãnh đạo [...]".

Những yêu sách kể trên của các vị lãnh đạo Phật giáo chỉ là mặt chính trị của một thái độ tôn giáo, không phải là bản chất của một hành vi chính trị. Dưa ra những yêu sách này, các vị lãnh đạo Phật Giáo không làm chính trị theo nghĩa tranh giành quyền lực, cho chính mình hay cho phe phái mình với nhà cầm quyền tại chức, mà là

làm công việc hành đạo đúng truyền thống giáo lý đã chỉ dạy.

Theo giáo lý Tiểu thừa cũng như Đại thừa, bất cứ một Phật tử nào, nhất là chư Tăng, cũng có 4 on lớn, trong đó có on của xã hội, đất nước, Tổ quốc phải bao gồm. Để bao gồm "tứ hòng ân" ấy, các nhà lãnh đạo Phật Giáo, bất chấp hiểm nghèo, đã đòi hỏi Nhà nước tôn trọng nhân quyền, dân chủ. Đó không phải là cứu cánh của đạo Phật. Đó là "tùy duyên phương tiện" để cứu khổ, cứu nạn. Duyên là hoàn cảnh khách quan của Pháp nạn, của quốc nạn. Hoàn cảnh ấy không thể là gì khác hơn bộ máy cầm quyền đương chức với những hành động ngang nhiên xâm phạm nhân quyền. Hoàn cảnh ấy cũng còn là cộng đồng quốc tế văn minh với những quy phạm phổ quát về nhân quyền. Cho nên muốn cứu khổ phải tùy vào hoàn cảnh khách quan, phải tố cáo chế độ, phải kêu gọi sự hỗ trợ của cộng đồng quốc tế.

Tự bản thân nó, đạo Phật không hàm chứa những tham vọng chính trị, điều này đã được lịch sử chứng minh. Thái tử Tất Đạt Đa, trước khi thành Phật, đã dứt khoát từ bỏ quyền lực chính trị. Phải rời bỏ quyền lực chính trị mới diệt được khổ, giải thoát được con người. Các vua nhà Trần như Trần Thái Tôn, Trần Nhân Tôn đều bỏ trốn không muốn làm vua nhưng đã bị ép buộc phải làm vua. Đạo Phật, ngay cả những lúc cực thịnh dưới các triều Lý, Trần, chưa bao giờ là quốc giáo dù vua, quan đều sùng mộ đạo Phật và quy y Tam bảo, dù nước có nhiều chùa. Đạo Phật không cầm quyền, mà chỉ "Khuông Viết" nghĩa là phù trợ chính quyền. Tại sao lại phù trợ? Đây là một đặc điểm của Phật Giáo hay ít nhất cũng là của Phật Giáo Việt Nam. Như Quốc sư chùa Phù Vân đã khuyên vua Trần Thái Tôn lên trốn vào chùa ở núi Yên Tử xin ở lại tu hành: "Trong núi vốn không có Phật, Phật chỉ ở trong tâm, nếu thánh thượng hiểu được tâm thì đứng ở đâu là Phật ở đấy". Các bậc danh tăng Việt Nam, dù thuộc giòng Tì Ni Đa Lưu Chi hay Vô Ngôn Thông, từ đầu đệ nhị thiên niên kỷ đã chỉ truyền

dạy có một điều "Tâm tức là Phật, Phật tức là tâm". Cái gốc của người tu Phật là ở chân tâm. Nhưng tùy hoàn cảnh bên ngoài, qua các hiện tượng, cái tâm ấy thấy điều gì lành thì nói, việc gì phải thì làm, bất luận có là chính trị hay không là chính trị.

Các nhà lãnh đạo Phật Giáo Việt Nam không làm chính trị vì, như Vạn Hạnh Thiền sư thời nhà Lý đã nói:

"*Thân như bóng chớp chiều tà
Cỏ xuân tươi tốt xuân qua rụng rời
Xã chi suy thịnh việc đời
Thịnh suy như hạt sương rơi đầu cành*"

Hay như Huệ Sinh thiền sư đã nói:

"*Pháp vốn như không pháp
Chẳng có cũng chẳng không
Nếu hiểu được pháp ấy
Chúng sinh, Phật vẫn đồng*"

Các nhà lãnh đạo Phật Giáo Việt Nam phải nói chính trị vì muốn trong hiện tượng ấy, nói lên cái tâm của mình mà là cũng là cái tâm của Phật.

Nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam hoặc vì không có được sự hiểu biết nghiêm túc về Phật Giáo hoặc biết mà làm như không biết, đồng hóa hoạt động của GHPGTVNVN với hoạt động chính trị để đàn áp là đã phạm một điều sai lầm có tính lịch sử.

Các nhà lãnh đạo GHPGTVNVN kiên trì đương cự trên 22 năm nay với nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam, và vẫn không ngừng đương cự để đòi kỳ được việc dân chủ hóa đất nước là đang tiếp tục sự nghiệp Khuông Việt cũng có tính lịch sử.

Và trên giòng lịch sử, cuộc đối đầu này đã ghi khắc vào ký ức tập thể một cuộc đàn áp Phật Giáo có quy mô chưa từng thấy trong quốc sử./.

C.Q.H.H.

Thơ Xuân

Thích Nhật Từ

XUÂN SANG

Núi vàng, đường hiu hắt,
Nắng rợp ngõ mai vàng,
Hoa cười chim ríu hót.
Xuân sang !

XUÂN SEN

Xuân về hoa dệt thảm màu.
Xuân đi hoa rụng, ve sầu kêu vang.
Đóa sen thảm đượm chưa tan,
Nhụy hương thơm ngát ngút ngàn mây
xanh.

XUÂN ĐÊN

Đêm gió mát trăng thanh,
Đêm mai vàng đào tím,
Đêm con én thoi nhanh:
Xuân đến !

CÀNH MAI CHỐM NÓ

Chuông "không" một tiếng ngân vang,
Lời kinh vô tự ngút ngàn không gian.
Tiệc thiền ngày ngất chưa tan,
Cành mai chớm nở hoa vàng báo xuân.

Bản Tin 68 Trang 4

TIN TỨC

THĂM VIẾNG : Chủ Nhật 9 tháng Giêng năm 2000, các anh Tâm Hòa, Tuệ Linh, Phúc An và các chị Diệu Thúy, Sước đã đến thăm anh Bùi Thế San và gia đình. Mặc dù là chuyến viếng thăm không báo trước, nhưng do duyên lành nên cả anh chị Bùi Thế San và các cháu đều có nhà. Mọi người trò chuyện rất vui vẻ. Dù sức khỏe kém trước vì tuổi tác, nhưng anh Bùi Thế San rất hào hứng nói với mọi người về nỗ lực nghiên cứu và chứng nghiệm của anh về khoa khoa tử vi. Anh Tâm Hòa thay mặt Ái Hữu Vĩnh Nghiêm chuyển lời chia buồn của Ái Hữu trước sự ra đi của Cụ Bà thân sinh anh San, chúc sức khỏe anh chị San và các cháu và trao tặng cuốn lịch Vĩnh Nghiêm Canh Thìn Ố 2000.

PHÂN PHỐI LỊCH VĨNH NGHIÊM CANH THÌN: Theo trưởng Tuệ Linh cho biết, đến ngày 15 tháng Giêng, sổ lịch Vĩnh Nghiêm Canh Thìn do trưởng Nguyễn Tư Cự tặng Ái Hữu coi như phân phối xong. Hầu hết các thành viên Vĩnh Nghiêm đều đã nhận được lịch. Nếu còn Trưởng nào chưa nhận được, xin vui lòng liên lạc với các Chi Vĩnh Nghiêm hay trưởng Tuệ Linh điện thoại (714) 899-8167. Được biết 200 cuốn lịch trưởng Nguyễn Tư Cự tặng Ái Hữu năm nay rất đẹp. Ngoài đôi câu đối nhớ cội nguồn, bức tranh Chùa Một Cột lớn, đẹp, trang nhã nằm ngay vị trí trung tâm cuốn lịch đầy ý nghĩa. Là người thụ hưởng, xin tặng trưởng Cự bài hát quen thuộc:

"Hoan hô anh này một cái, hoan hô anh này!"

VĨNH NGHIÊM QUỐC NỘI CHÚC TẾT: Vào những ngày cuối năm Kỷ Mão, nhiều anh chị em Ái Hữu nhận được thiệp tết Canh Thìn của Vĩnh Nghiêm Quốc Nội chúc mừng năm mới. Những tấm thiệp đẹp do chính anh chị em Vĩnh Nghiêm

chế tác gửi ra thăm thiết tình Lam, tỉnh Đồng Đạo. Bằng Chính Tâm, Chính Nguyện, dù xa ngàn dặm, nhưng Vĩnh Nghiêm lúc nào cũng gần bên nhau. Nguyên cầu Hồng Ân Tam Bảo và Chu Tổ độ trì cho tất cả chúng ta.

TÂN HUYNH TRƯỞNG CẤP TẤN PHÁT NGUYỆN THỌ CẤP: Vào hồi 5 giờ sáng ngày Chủ Nhật 2 tháng Giêng năm 2000, các Tân HTr. Cấp Tấn đã phát nguyện thọ cấp tại chùa Vạn Hạnh San Diego. Lễ thọ cấp được Thượng Tọa Thích Nguyên Siêu và chư Tôn Đức chủ lễ chứng minh, cùng số đông HTr. cấp Tấn thâm niên hiện diện. Bản Tin Vĩnh Nghiêm có lời chúc mừng quý Trưởng Tân Thăng và Thêm Trách Nhiệm:

TÂM DUY	Phan Duy Chiêm
NGUYỄN ĐẮC	Lê Quang Linh
TÂM HẠ NH	Trần Văn Tiêm
TÂM THÔNG	Trần Chí Trung
MINH QUANG	Lê Văn Thẩm
THUYỀN VỊ	Nguyễn Thị Ngà
TÂM NGHĨA	Ngô Văn Quy
NĂNG KÍNH	Nguyễn Hữu Huy
QUÁNG TỪ	Trần Kiêm Hàm
TÂM ĐẲNG	Phạm Văn Bình
NGUYỄN THANH	Nguyễn Văn Hà
TÂM GIÁC TÂM	Phạm Văn Thành
HỒNG DANH	Dương Quang Phương

HỘI THẢO HUYNH TRƯỞNG CẤP TẤN GĐPT.VN TẠI HOA KỲ: Khởi từ tinh thần trách nhiệm và ý thức bốn phận của Người Huynh Trưởng đối với Gia Đình Phật Tử Việt Nam tại Hoa Kỳ hiện nay. Một cuộc hội thảo Huynh

Bản Tin 68 Trang 5

Trưởng Cấp Tán GĐPT.VN tại Hoa Kỳ được triệu tập tại chùa Vạn Hạnh San Diego, Nam California. Ba đề tài được đề ra chỉ chú tâm vào chủ điểm Xây Dựng Người Huynh Trưởng Cấp Tán. Không thấy có đề tài nào đề cập đến thái độ hay nhận định của Người Huynh Trưởng trước hiện tình GĐPT.VN tại Hoa Kỳ để tìm ra những giải pháp khắc phục. Theo phái viên Bản Tin VN cho biết, chỉ có hai mươi HTr. trong số bốn mươi tám HTr. cấp Tán đáp ứng lời mời của Ban Tổ Chức về dự họp. Trong số vắng mặt, chỉ có ba Trưởng Tâm Trí, Phúc Trung và Phúc Tuệ của Vinh Nghiêm chính thức có thư cáo lỗi không về dự và chúc mừng Khóa Hội Thảo gửi Ban Tổ Chức. Vì thời gian eo hẹp, khóa Hội Thảo chỉ diễn ra trong 4 tiếng đồng hồ buổi sáng ngày 2 tháng Giêng năm 2000.

GĐPT LÂM TỲ NI KỶ NIỆM CHU NIÊN: Chiều ngày Chủ Nhật, 9 tháng Giêng năm 2000, GĐPT Lâm Tỳ Ni đã tổ chức mừng chu niên lần thứ mười chín tại chùa Việt Nam Orange County. Mừng chu niên được sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Pháp Châu, viện chủ chùa Việt Nam, cùng sự hiện diện của trên hai trăm đạo hữu phụ huynh đoàn sinh và rất nhiều đại diện các đơn vị GĐPT bạn. Với vài chục đoàn sinh lúc mới thành lập. Đến nay, sau 19 năm sinh hoạt, được sự thương yêu của chư Thầy và các Bác, cùng với nỗ lực không ngừng của Ban Huynh Trưởng, sĩ số đoàn sinh thường xuyên sinh hoạt lên đến gần 300 em. Lâm Tỳ Ni là một trong số ít đơn vị GĐPT.VN ở hải ngoại có số lượng đoàn sinh đông đảo sinh hoạt đều đặn. Bản Tin Vinh Nghiêm chúc mừng chu niên 19 của Lâm Tỳ Ni và hoan hô tất cả các bạn Áo Lam dưới mái chùa Việt Nam.

TIỂU HỘI NGỘ: Chủ Nhật 16 tháng Giêng năm 2000, anh chị em Vinh Nghiêm Cali. làm một cuộc Tiểu Hội Ngộ tại Miền Trung Cali. Theo như đã hẹn trước, đoàn Nam Cali. và đoàn Bắc

Cali. cùng hướng đến Santa Barbara (Trung Cali.). Điểm gặp là nhà anh chị Quỳnh-Tâm. Nhưng vì trục trặc công việc vào phút chót (phải đi làm kiếm ăn) nên đoàn Bắc Cali. đã hẹn dịp khác thuận duyên hơn. Đoàn Nam Cali. đúng lẽ thật đông. Nhưng dịch cúm ngăn cản, nên một số anh chị phải ở nhà vào phút chót. Hơn nữa trùng với ngày giỗ Tổ Vinh Nghiêm và Thành Đạo, nên một số anh chị khác lên Tổ Đinh Vinh Nghiêm dự lễ. Chị Diệu Hương (Trưởng Chi Vinh Nghiêm Nam Cali.) và anh Phúc Khang hướng dẫn đoàn Nam Cali. lên đường gồm có anh Tâm Hòa, các chị Diệu Thúy, Diệu Hoàng, Châu. Đặc biệt có Bác thân mẫu chị Diệu Hoàng và cháu Bùi Thọ Minh Tâm (con trai Trưởng Bùi Thọ Thi) cùng đi. Đến nhà anh chị Quỳnh-Tâm đúng 12 giờ trưa (ngay boong không lạc đường). Mọi người đều cảm thấy kiến bò bụng. Anh chị Quỳnh-Tâm đã sẵn sàng nồi bún măng (món tủ của chị Tâm đấy). Thế là vừa hàn huyên vừa nạp năng lượng một cách nhiệt thành. Sau khi năng lượng đã đầy đủ, mọi người (chắc chắn yên lòng) vào khóa lễ Phật. Trước bàn thờ Phật của gia đình anh chị Quỳnh-Tâm, chị Diệu Thu (chủ lễ), chị Diệu Hoàng (chuông), cùng mọi người lễ Phật theo nghi thức khóa lễ GĐPT. Sau khóa lễ, đoàn được đại gia đình anh chị Quỳnh-Tâm (gồm hai anh chị, các cháu trai, gái, dâu và cháu nội) hướng dẫn cùng đi ngoạn cảnh Santa Barbara. Đặc biệt thăm một làng của dân tộc Đan Mạch định cư lâu đời ở đây. Bảy giờ chiều, trời đã tối đen từ lâu, bịn rịn mãi mới chia tay, nhưng không quên hẹn: Sẽ gặp ngày Mùng Hai tết Canh Thìn tại nhà anh chị Cơ-Vương lễ Phật đầu năm và cùng chúc mừng năm mới. Chuyến đi mệt nhưng mà vui. Chỉ tội anh Phúc Khang đang bệnh phải vừa lái xe chở đoàn, vừa uống thuốc suốt cuộc hành trình.

Bản Tin 68 Trang 6

PHÂN UU

Được tin buồn :

Cụ Ông BÙI DUY KÝ

Pháp danh THIỆN KÝ

Từ trần hồi 4 giờ sáng ngày 6 tháng Giêng năm 2000 tại Saigon
Hưởng thọ 79 tuổi

là thân phụ Trưởng Duy Nghiệp Bùi Duy Thuyết

Ái Hữu Gia Đình Phật Tử Vĩnh Nghiêm Hải Ngoại
thành kính chia buồn cùng tang quyến và Trưởng Bùi Duy Thuyết

Nguyễn cầu đức Từ Phụ A Di Đà cùng chư Bồ Tát tiếp độ hương linh
Cụ Ông Bùi Duy Ký Vãng sinh Cực Lạc Quốc

Được tin trễ :

Cụ Bà BÙI VĂN QUÂN

Nhũ danh TRẦN THỊ BÌNH

Tạ thế lúc 1 giờ trưa ngày 15 tháng 9 năm 1999
(nhằm ngày 6 tháng 8 năm Kỷ Mão)
tại San Jose, California.
Hưởng thọ 90 tuổi

là thân mẫu của các trưởng Bùi Chiến Hải, Bùi Thế San, Bùi Thị Thanh Vân.

Ái Hữu Gia Đình Phật Tử Vĩnh Nghiêm Hải Ngoại
thành kính chia buồn cùng tang quyến và các Trưởng Bùi Chiến Hải, Bùi Thế San
(nguyên Liên Đoàn Trưởng GĐPT Giác Minh), Bùi Thị Thanh Vân.

Nguyễn cầu Đức Từ Phụ A Di Đà cùng chư Bồ Tát tiếp độ hương linh :
cụ TRẦN THỊ BÌNH vãng sanh Cực Lạc Quốc.

Bản Tin 68 Trang 7

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Bà Nguyễn Can Mộng

Nhũ danh NGUYỄN THỊ KIM NGỌC Pháp danh DIỆU BẢO

Sinh năm Đinh Tý 1917

Mất ngày 14 tháng 11 năm Kỷ Mão 1999
tại Việt Nam

Hưởng thọ 83 tuổi

là thân mẫu của Trưởng Trùng Nhĩ Nguyễn Minh Nữ
Chủ nhiệm Tuần Báo Văn Nghệ vùng Hoa Thịnh Đốn và Miền Đông Hoa Kỳ

Ái Hữu Gia Đình Phật Tử Vĩnh Nghiêm Hải Ngoại

thành kính chia buồn cùng tang quyến
và hai Trưởng Trùng Nhĩ Nguyễn Minh Nữ, Diệu Thâu Trương Thị Kim Mai

Nguyễn cầu Đức Từ Phụ A Di Đà cùng chư Bồ Tát phóng quang tiếp độ hương linh
Cụ Diệu Bảo Nguyễn Thị Kim Ngọc vãng sinh Cực lạc Quốc

*

DANH SÁCH THÀNH VIÊN ĐÓNG NIÊN LIÊM NĂM 2000

1. Trưởng Trần Thanh Mỹ	\$30.00
2. Trưởng Nguyễn Đình Thống	\$30.00
3. Trưởng Phạm Kim Chi	\$30.00
4. Trưởng Bùi Thế San	\$30.00
5. Trưởng Tuệ Linh	\$30.00
6. Trưởng Nguyễn Thị Tuyết Mai	\$30.00
7. Trần Chí Trung	\$30.00

CÚU TRỢ BÃO LỤT

1. Trưởng Lê Thị Trà	\$100.00
2. Trưởng Lê Thị Tuyết	\$50.00

Để cho việc Cứu Trợ Bão Lụt sớm đúc kết, và có
kết quả tốt. Trưởng nào còn đóng góp, xin gửi
tiền về cho Thủ Quỹ. HẠN CHÓT NGÀY 15
THÁNG 2 NĂM 2000

ỦNG HỘ LỊCH VĨNH NGHIÊM

1. Trưởng Trần Thanh Mỹ	\$10.00
2. Trưởng Tuệ Linh	\$10.00

ỦNG HỘ BẢN TIN

1. Trưởng Phúc Thiện Ngũ Duy Thành (Tổng Thư Ký BHDTW GĐPTVN Tại HK)	\$50.00
---	---------

Bản Tin 68 Trang 8